

第十八课 致歉

Episode Eighteen: Apologizing

小明： ^{bàogào} 报告！

Xiao Ming: Present!

老师： ^{qǐngjìn} 请进。

Teacher: Come in.

小明、麦克： ^{duìbùqǐ} 对不起， ^{lǎoshī} 老师， ^{wǒmen} 我们 ^{chí dào le} 迟到了。

Xiao Ming, Mike: Sorry, Teacher, we're late.

老师： ^{zěnmē} 怎么回事？ ^{wèishénme} 为什么 ^{chí dào} 迟到？

Teacher: What happened? Why were you late?

小明： ^{lùshàng} 路上 ^{lùshàng} 路上 ^{dǔchē} 堵车。

Xiao Ming: The road...road was congested.

老师： ^{yǐhòu} 以后 ^{zǎodiǎnr} 早点儿 ^{chū lái} 出来。 ^{hǎole} 好了， ^{nǐmen} 你们 ^{kuài huí} 快回 ^{zuòwèi} 座位 ^{zuò hǎo} 坐好。

Teacher: Leave earlier in the future. Alright, get in your seats.

小明： ^{duìbùqǐ} 对不起， ^{duìbùqǐ} 对不起。 ^{zhēnbàoqiàn} 真抱歉， ^{dōuguàiwǒbùxiǎoxīn} 都怪我不小心， ^{bǎnǐde} 把你的 ^{shūpèngdiào le} 书碰掉了。

Xiao Ming: Sorry, sorry. I'm really sorry, it's my fault for being clumsy and dropping your book.

女同学： ^{méiguānxi} 没关系， ^{méiguānxi} 没关系。 ^{ài} 哎， ^{xiǎomíng} 小明， ^{nǐ} 你 ^{xiǎoxīn} 小心 ^{yìdiǎnr} 一点儿 ^{ma} 嘛。

。

Classmate girl: It's OK, it's OK. Hey, Xiao Ming, be a bit more careful.

老师: hǎole tóngxué men qǐng bǎ shū dǎkāi fāndào dì sānshí yè wǒ
好了, 同学们。请 把 书 打开, 翻 到 第 三十 页, 我
lái jiǎnchá yíxià jiātíng zuòyè
来 检 查 一 下 家 庭 作 业。

Teacher: OK, students, please open your books to page thirty, I'll check your homework.

小明: āiyā wǒ bǎ shū wàng jiālǐ la
哎呀, 我 把 书 忘 家 里 啦。

Xiao Ming: Oh, I left the book at home.

小明: lǎoshī duì duì bùqǐ
老师, 对……对不起。

Xiao Ming: Teacher, so……rry.